dosarul nr. 2c-1068/25
2-25082761-12-2c-11062025-1

H O T Ă R Â R E
În numele Legii

22 ianuarie 2026 mun. Chişinău

Judecătoria Chişinău (sediul Centru)
în componenţă:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Speranța Clima
grefier Evelina Crețu

examinând în şedinţă publică pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de SRL ”Calbor Grup” împotriva SRL ”Trans Solutions” cu privire la încasarea datoriei, penalităților și a cheltuielilor de judecată

a constatat:

La 09 iunie 2025 SRL „Calbor Grup” a depus cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Trans Solutions” cu privire la restituirea bunurilor sau, în caz de lipsă a bunurilor, restituirea contravalorii bunurilor și încasarea a cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii a indicat că, la data de 10 septembrie 2021 între SRL „Trans Solutions” și SRL „Calbor Grup” a fost semnat contractul nr. 0970-GE-INV, prin care pârâtul și-a asumat obligația să presteze servicii de publicitate, iar reclamantul să achite prețul stabilit.

Potrivit pct. 1.1. a contractului, părțile au convenit ca SRL „Calbor Grup” să transmită pentru serviciile prestate de SRL „Trans Solutions” în calitate de plată utilaje conform actului de predare-primire.

În scopul garantării executării contractului, SRL „Calbor Grup” la 14 septembrie 2021 a transmis în folosința SRL „Trans Solutions” 3 unități ascensor Hydraulic 4tn Torin QJY240CA 220V 56357 în stare nouă (uzura 0%) în valoare de 87 000 lei, inclusiv TVA, fapt confirmat prin actul de primire-predare și factura nr. WH 6956330 din 14 septembrie 2021, 3 unități utilaj pneumatic aprovizionare ulei pentru butoi 180-220 kg în stare nouă (uzura 0%) în valoare de 59 550 lei și 2 unități aspirator pneumatic extragere ulei cu precameră în stare nouă (uzura 0 %) în valoare de 31 976 lei, fapt confirmat prin actul de primire-predare și factura nr. WH 6956293 din 14 septembrie 2021.

Potrivit facturilor valoarea totală a bunurilor transmise pârâtului este de 178 526 lei, inclusiv TVA, ceea ce constituie valoarea serviciilor pe care SRL „Trans Solutions” urma să le presteze.

Cu toate că SRL „Calbor Grup” a transmis utilajele indicate în actele de primire-predare, garantând executarea din partea sa a obligațiilor contractuale, până în prezent

SRL „Trans Solutions” nu a executat deloc obligațiile sale contractuale prevăzute la pct. 1.1. și 2.1.

De la data încheierii contractului a trecut aproape patru ani, luând în considerație termenul contractului stabilit la pct. 8.1., reclamantul nu mai poate conta pe executarea lui de către pârât. Deși s-a solicitat în repetate rânduri executarea contractului sau restituirea bunurilor, nici la una din solicitările reclamantului, pârâtul nu a reacționat.

Odată ce SRL „Trans Solutions” nu a executat obligațiile contractuale, dreptul său de a deține în folosință utilajele specificate în actele de primire-predare și facturile nr. WH 6956330 din 14 septembrie 2021 și WH 6956293 din 14 septembrie 2021 a decăzut, fapt pentru care impune obligarea de a fi restituite SRL „Calbor Grup”. Or, scopul pentru care au fost transmise pârâtului a fost ca ultimul să execute obligațiile asumate prin contractul nr. 0970-GE-INV semnat la 10 septembrie 2021, dar odată ce obligația corelativă a pârâtului a rămas neexecutată, reclamantul este în drept de a solicita revendicarea drepturilor asupra bunurilor, care îi aparțin cu drept de proprietate.

Având în vedere că bunurile a căror revendicare se solicită au fost folosite în toată această perioadă de către SRL „Trans Solutions”, odată cu restituirea bunurilor urmează sa compenseze inclusiv și uzura lor în valoare de 67 317,79 lei.

Totodată, potrivit actelor de predare-primire din 14 septembrie 2021, SRL „Trans Solutions” s-a obligat să asigure integritatea bunului, să nu permită deteriorarea sau pierderea și să le mențină în stare bună. De asemenea, este menționat că în caz de pierdere sau deteriorare a utilajului, beneficiarul trebuie să ramburseze prejudiciul material conform facturilor nr. WH 6956330 și WH 6956293 din 14 septembrie 2021.

Dat fiind faptul că nu se cunoaște starea bunurilor, nu este acces la ele și pârâtul a refuzat să le restituie benevol, în eventualitatea în care la momentul executării eventualei hotărâri judecătorești se constată că acestea sunt pierdute sau deteriorate, urmează ca SRL „Trans Solutions” să ramburseze prejudiciului material, ceea ce constituie valoarea bunurilor în sumă totală de 178 526 lei, fapt confirmat prin facturile nr. WH 6956330 și nr. WH 6956293 din 14 septembrie 2021.

Din motiv că pârâtul în mod neîntemeiat refuză rambursarea bunurilor sau compensarea contravalorii acestora și soluționarea litigiului în cauză pe ale amiabilă, reclamantul a fost pus în situația de a suporta cheltuieli judiciare legate de soluționarea cauzei în instanța, care urmează să fie încasate din contul pârâtului în beneficiul reclamantului.

SRL „Calbor Grup” a întreprins toate măsurile necesare de a soluționa litigiul, însă pârâtul are un comportament de rea-credință, nu a reacționat în niciun mod la cerințele reclamantului, continuând să nu-și execute obligațiile contractuale și să restituie bunurile care nu îi aparțin.

Conform art. 581 alin. (1) și (2) Cod civil, proprietarul unui bun are dreptul de a i se recunoaște dreptul de proprietate și de a obține sau recupera posesia sa de la oricare persoană care îl stăpânește de fapt, cu excepția cazului în care acea persoană are un drept de a poseda bunul, în sensul art. 484 alin. (3), opozabil proprietarului. Acțiunea în revendicare se înaintează contra persoanei care exercită stăpânirea de fapt a bunului la data înaintării.

De asemenea, prevederile art. 775 Cod civil indică că, debitorul și creditorul trebuie să se comporte cu bună-credință la momentul nașterii, pe durata existenței, la momentul executării și stingerii obligației. Conform art. 776 Cod civil, obligațiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condițiile legii, iar conform art. 858 alin. (2) Cod civil, obligația trebuie executată în modul corespunzător, cu bună-credință, la locul și în momentul stabilit. Art. 934 alin. (1) Cod civil stabilește că, creditorul are dreptul la despăgubiri pentru întregul prejudiciu cauzat prin neexecutarea obligației.

Cere SRL „Calbor Grup" obligarea pârâtului SRL „Trans Solutions" să restituie bunurile indicate în actele de primire-predare și facturile nr. WH 6956330 și WH 6956293 din 14 septembrie 2021 și anume: 3 unități ascensor Hydraulic 4tn Torin QJY240CA 220V 56357, 3 unități utilaj pneumatic și 2 unități aspirator pneumatic extragere ulei cu precameră, precum și uzura în mărime de 67 317,79 lei. În cazul în care se va constata că bunurile sunt pierdute sau deteriorate, pârâtul SRL „Trans Solutions" urmează să restituie SRL „Calbor Grup" contravaloarea bunurilor în sumă totală de 178 526 lei, ceia ce constituie contravaloarea lor, conform facturilor nr. WH 6956330 și WH 6956293 din 14 septembrie 2021.

Prin încheierea Judecătoriei Chișinău, sediul Centru din 18 iulie 2025, a fost primită spre examinare în procedură generală acțiunea înaintată.

La data de 24 septembrie 2025 SRL „Trans Solutions" a depus referință împotriva acțiunii, invocând că acesta a executat obligațiile contractuale în conformitate cu înțelegerile părților. Reclamantul nu a prezentat nicio probă pertinentă și concludentă care să dovedească faptul că pârâtul ar fi încălcat clauzele contractului sau că bunurile ar fi fost utilizate ori deteriorate contrar obligațiilor asumate.

Executarea integrală a obligațiilor de către pârât - SRL „Trans Solutions" a respectat toate clauzele contractuale. Pe întreaga perioadă de valabilitate a contractului, pârâtul a prestat serviciile de publicitate convenite, inclusiv prin instalarea panourilor publicitare ale reclamantului în locațiile și pe durata stabilită. Reclamantul nu a contestat în perioada contractuală modul de executare a serviciilor, ceea ce confirmă îndeplinirea obligațiilor de către pârât.

Contractul nr. 0970-GE-INV, anexat la cererea reclamantului, este redactat în limba rusă și nu este însoțit de o traducere autorizată în limba de stat. Potrivit art. 24 alin. (1) Cod de procedură civilă, limba de procedură judiciară este limba română, iar actele întocmite într-o altă limbă trebuie să fie însoțite de traduceri legalizate. În lipsa unei traduceri oficiale, contractul nu poate produce efecte procesuale, fiind inadmisibil ca probă.

Reclamantul nu a prezentat nicio dovadă că pârâtul nu ar fi procurat cantitatea necesară conform contractului, nu ar fi prestat serviciile de publicitate convenite.

Conform art. 118 CPC, sarcina probei aparține reclamantului. Or, în lipsa unor rapoarte de constatare, procese-verbale, fotografii, martori sau alte mijloace de probă, afirmațiile acestuia rămân simple susțineri neconfirmate.

Reclamantul invocă pretenții neîntemeiate, fără probe concrete. A introdus acțiunea cu încălcarea principiului bunei-credințe (art. 10 Cod civil), folosind înscrisuri incomplete și netraduse, ceea ce denotă un comportament abuziv și lipsit de diligență.

Reclamantul nu a probat existența unui raport juridic valabil între părți. Simpla anexare a unui înscris neautentificat și netradus nu este suficientă pentru a demonstra temeiul obligațional.

Prin prisma art. 14 Cod civil, reclamantul SRL „Calbor Grup" nu a prezentat nicio probă că pârâtul SRL „Trans Solutions" nu și-ar fi executat obligațiile contractuale. Mai mult, reclamantul nu a demonstrat că pârâtul nu ar fi procurat cantitatea necesară conform contractului sau că nu ar fi prestat serviciile de publicitate convenite. Din contra, pârâtul confirmă că și-a onorat toate obligațiile contractuale, inclusiv prin instalarea și menținerea panourilor publicitare ale reclamantului pe întreaga perioadă contractuală. Reclamantul încearcă să obțină, prin această acțiune, un avantaj nejustificat, invocând propria lipsă de diligență și prezentând înscrisuri incomplete și netraduse (contractul în limba rusă fără traducere autorizată). Această conduită constituie o exercitare de rea-credință a dreptului procesual. Astfel, prin prisma art. 14 Cod civil, instanța nu poate reține pretențiile reclamantului, deoarece acestea se întemeiază pe propriul comportament incorect și lipsit de bună-credință.

În contextul celor expuse, pârâtul a solicitat respingerea integrală a acțiunii formulată de SRL „Calbor Grup", ca fiind neîntemeiate.

La data de 08 octombrie 2025 SRL „Calbor Grup" a depus cerere de concretizare a pretențiilor, invocând că potrivit prevederilor pct. 6.2. din contract, în cazul neprestării, prestării parțiale și/sau prestării necorespunzătoare a serviciilor, prestatorul se angajează să plătească beneficiarului, la cererea acestuia o penalitate în valoare de 0,5 % din costul serviciilor pentru fiecare zi de neprestare, prestare parțiala și/sau prestare necorespunzătoare a serviciilor.

Astfel, părțile au prevăzut răspunderea pentru prejudiciul cauzat prin neexecutare/executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale. În cazul de față sunt în prezența unei neexecutări de către pârât a prevederilor contractuale, pe când reclamantul și le-a executat.

Având în vedere că utilajele au fost transmise la data de 14 septembrie 2021, începând cu acea dată pârâtul era obligat să execute contractul. Începând cu această dată pârâtul era în întârziere în executarea obligației contractuale, care într-un final nu le-a executat deloc și nici nu a avut intenția să le execute reieșind din comportamentul său.

Odată ce pârâtul nu a prestat serviciile la care s-a angajat, în conformitate cu pct. 6.2 din contract urmează să achite o penalitate de 0,5% din costul serviciilor pentru fiecare zi de neprestare, care urmează a fi calculată începând cu 14 septembrie 2021 și până la rambursarea utilajelor sau achitarea contra costului acestora. Astfel, penalitatea pentru perioada 14 septembrie 2021- 06 octombrie 2025 constituie 1 323 770,29 lei (178526 lei x 0,5% x 1483 zile). Suma dată constituie prejudiciul evaluat de reclamant pentru neexecutarea obligațiilor contractuale de către pârât.

Cu toate acestea, reclamantul va solicita parțial încasarea penalității prevăzute de pct. 6.2 a contractului, pentru a nu supraîndatora pârâtul, dar totodată pentru a-l

responsabiliza în executarea obligațiilor asumate. Astfel, urmează a fi încasat de la pârât penalitatea de 0,5% pentru fiecare zi de neprestare a serviciului, calculată pentru un an de zile, în suma pretinsă de 325 809,95 lei (178 526 lei X 0,5% x 365 zile).

Prin reclamația înaintată prealabil, pârâtul a fost somat asupra reparării prejudiciului cauzat ca urmare a neexecutării obligațiilor contractuale, însă ultimul nu a reacționat în niciun mod.

Prin instituirea clauzei penale în contract, părțile au evaluat un potențial prejudiciu în caz de neprestare, prestare parțială și/sau prestare necorespunzătoare a serviciilor.

Cere reclamantul încasarea din contul pârâtului a sumei de 178 526 lei, ce constituie contravaloarea bunurilor indicate în actele de primire-predare și facturile nr. WH6956330 și WH6956293 din 14 septembrie 2021 și anume: 3 unități ascensor Hydraulic 4tn Torin QJY240CA 220V 56 357, 3 unități pneumatic și 2 unități aspirator pneumatic extragere ulei cu precameră; încasarea penalității de 325809,95 lei, precum și încasarea cheltuielilor de judecată.

Odată cu înaintarea cererii de concretizare a pretențiilor, reclamantul a achitat suplimentar taxa de stat în mărime de 9774,30 lei (f.d.62).

În ședința de judecată reclamantul SRL „Calbor Grup", reprezentat de avocatul Iovu Tatiana, a susținut integral temeiurile de drept și de fapt invocate în cererea de chemare în judecată și cererea de concretizare a pretențiilor, solicitând și compensarea tuturor cheltuielilor de judecată, inclusiv cheltuielile pentru executarea măsurii de asigurare, cheltuielile pentru constatarea faptelor de către executorul judecătoresc, cheltuieli pentru traduceri, pentru taxa de stat și de timbru achitate de reclamant la înaintarea acțiunii și cheltuieli de asistență juridică.

SRL „Trans Solutions" în ședința de judecată nu s-a prezentat solicitând amânarea ședinței de judecată repetat, fără a anexa dovezi despre imposibilitatea prezentării. Totodată, pârâtul a înaintat referință pe marginea acțiunii înaintate, solicitând respingerea cererii de chemare în judecată (f.d. 48-51, 64, 92,92/1).

Audiind participantul prezenta la proces, studiind materialele dosarului, apreciind în conformitate cu art. 130 Cod de procedură civilă probele administrate, instanța de judecată ajunge la concluzia că cererea de chemare în judecată depusă de SRL „Calbor Grup" urmează a fi admisă integral din următoarele considerente.

Conform art. 581 alin. (1) și (2) Cod civil, proprietarul unui bun are dreptul de a i se recunoaște dreptul de proprietate și de a obține sau recupera posesia sa de la oricare persoană care îl stăpânește de fapt, cu excepția cazului în care acea persoană are un drept de a poseda bunul, în sensul art. 484 alin. (3), opozabil proprietarului. Acțiunea în revendicare se înaintează contra persoanei care exercită stăpânirea de fapt a bunului la data înaintării.

La fel, conform art. 775 Cod civil, debitorul și creditorul trebuie să se comporte cu bună-credință la momentul nașterii, pe durata existenței, la momentul executării și stingerii obligației.

Art. 776 Cod civil instituie că, obligațiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condițiile legii, iar conform art.

858 alin. (2) Cod civil, obligația trebuie executată în modul corespunzător, cu bună-credință, la locul și în momentul stabilit.

Art. 934 alin. (1) Cod civil stabilește că, creditorul are dreptul la despăgubiri pentru întregul prejudiciu cauzat prin neexecutarea obligației.

Din materialele cauzei rezultă că, la data de 10 septembrie 2021 între SRL „Trans Solutions", în calitate de prestator, și SRL „Calbor Grup", în calitate de beneficiar, a fost încheiat contractul nr. 0970-GE-INV, prin care pârâtul SRL „Trans Solutions" și-a asumat obligația să presteze servicii de publicitate, iar reclamantul SRL „Calbor Grup" să achite prețul stabilit.

Potrivit pct. 1.1. a contractului (Obiectul contractului), părțile au convenit ca prestatorul SRL „Trans Solutions", în scopul promovării produselor G-Energy, G-Profit, G-Family, Gazpromneft-Oil, al cărui distribuitor oficial în Republica Moldova este SRL „Calbor Grup", s-a angajat să presteze beneficiarului servicii de plasare a publicității prin design/amenajare/exterior și interior al obiectului prestatorului, precum și alte servicii în conformitate cu Anexele la prezentul Contract, iar beneficiarul s-a angajat să accepte și să plătească serviciile prestate în mod corespunzător. După executarea prezentului contract, beneficiarul s-a obligat să transmită prestatorului echipamentul instalat pe obiect, în calitate de achitare, în conformitate cu anexa semnată (f.d. 10-14, precum și contractul încheiat– f.d. 35-41).

La pct. 2 al contractului, prestatorul s-a obligat să plaseze machetele designului și să le coordoneze cu beneficiarul în termen de 5 zile lucrătoare de la data semnării contractului; în termen de 3 zile lucrătoare de la data finalizării instalării materialelor publicitare să prezinte un raport foto ce să confirme amplasarea fiecăruia din materiale publicitare pe obiect; la sfârșitul fiecărui an calendaristic să prezinte beneficiarului originalele proceselor-verbale semnate pentru suma proporțională perioadei prestării serviciilor într-un anumit an calendaristic, raportul foto care să confirme amplasarea fiecărui material publicitar pentru anul corespunzător; să emită factură de plată beneficiarului; să asigure siguranța materialelor publicitare, starea lor corespunzătoare și uzura normală a acestora timp de 3 ani de prestare a serviciilor din data amplasării; să se asigure de primirea tuturor autorizațiilor de la autoritățile executive locale și alte organisme abilitate necesare pentru amplasarea publicității exterioare pe clădirea și/sau teritoriul obiectului prestatorului; să participe la promoții și programe de promovare a produselor beneficiarului etc.

În scopul garantării executării contractului, SRL „Calbor Grup" la 14 septembrie 2021 a transmis în folosința SRL „Trans Solutions" - 3 unități ascensor Hydraulic 4tn Torin QJY240CA 220V 56357 în stare nouă (uzura 0%) în valoare de 87 000 lei, inclusiv TVA, fapt confirmat prin Actul de primire-predare și factura nr. WH 6956330 din 14 septembrie 2021 (f.d. 17,16), 3 unități utilaj pneumatic aprovizionare ulei pentru butoi 180-220 kg în stare nouă (uzura 0%) în valoare de 59 550 lei, precum și 2 unități aspirator pneumatic extragere ulei cu precameră în stare nouă (uzura 0 %) în valoare de 31 976 lei, fapt confirmat prin Actul de primire-predare și factura nr. WH 6956293 din 14 septembrie 2021 (f.d. 18,19). Potrivit facturilor, valoarea totală a bunurilor transmise

pârâtului constituie 178 526 lei, inclusiv TVA, ceea ce constituie valoarea serviciilor pe care SRL „Trans Solutions” urma să le presteze (f.d. 16-19).

Prin Actele de primire-predare expres s-a instituit între părți că bunurile au fost transmise în folosință temporară, iar SRL „Trans Solutions” s-a obligat să asigure integritatea acestora, iar în caz de pierdere a bunurilor, SRL „Trans Solutions” trebuia să ramburseze prejudiciul material în mărimea facturii de la păstrare la situația din anul 2021.

Prin notificarea din 07 noiembrie 2023, SRL „Calbor Grup” a solicitat de la SRL „Trans Solutions” restituirea utilajului dat în folosință temporară, din motivul neîndeplinirii condițiilor menționate în pct. 2 din Acordul nr. 1 din 10 septembrie 2021 la contractul nr. 0970-GE-INV din 10 septembrie 2021, fiind recepționată de pârât la data de 09 noiembrie 2023, conform avizului de recepție nr. DS2071044533AR (f.d. 20-21).

Deoarece pârâtul nu a dat curs somației și nu a restituit bunurile, reprezentantul reclamantului s-a adresat inițial cu cerere de chemare în judecată privind revendicarea bunurilor aflate în posesia și folosința pârâtului, ulterior, după ce s-a constatat că lipsesc bunurile, prin cererea de concretizare a solicitat restituirea contravalorii bunurilor transmise pârâtului.

Reieșind din conținutul art. 16 alin. (1) lit. b) și g) Cod civil, apărarea dreptului civil poate fi făcută, în condiţiile legii, atât prin restabilirea situației anterioare încălcării dreptului şi suprimarea acţiunilor prin care se încalcă dreptul sau se creează pericolul încălcării lui, cât și prin repararea prejudiciului patrimonial.

Conform art. 19 alin. (1), (2), (5) și (6) Cod civil, în condiţiile legii, persoana lezată într-un drept al ei sau într-un interes recunoscut de lege poate cere repararea integrală a prejudiciului patrimonial şi nepatrimonial cauzat astfel. (2) Se consideră prejudiciu patrimonial cheltuielile pe care persoana lezată le-a suportat sau urmează să le suporte la restabilirea dreptului sau interesului recunoscut de lege încălcat, distrugerea sau deteriorarea bunurilor sale (daună reală), precum şi profitul ratat ca urmare a încălcării dreptului sau interesului recunoscut de lege (profit ratat). (5) Repararea prejudiciului presupune repunerea persoanei lezate în situaţia în care s-ar fi aflat dacă prejudiciul nu se producea. (6) În locul reparării prejudiciului patrimonial conform alin.(2) şi (5), persoana lezată poate cere de la cel care răspunde de prejudiciu recuperarea întregului profit pe care acesta l-a obţinut în legătură cu cauzarea prejudiciului. Această regulă se aplică doar dacă legea ori contractul prevede o asemenea formă de determinare a prejudiciului patrimonial sau dacă aplicarea unei asemenea forme de determinare a prejudiciului patrimonial este rezonabilă în împrejurările cazului.

Art. 2025 alin. (1) Cod civil prevede că, repararea prejudiciului se face în natură, prin restabilirea situației anterioare (transmiterea unui bun de acelaşi gen şi de aceeaşi calitate, repararea bunului deteriorat etc.), iar dacă aceasta nu este cu putință ori dacă persoana vătămată nu este interesată de repararea în natură, **prin plata echivalentului bănesc** (despăgubire), stabilit prin acordul părţilor sau, în lipsa unui asemenea acord, prin hotărîre judecătorească.

Deși reprezentantul pârâtului prin referința înaintată a indicat că și-a executat pe deplin obligațiile indicate, la poziția sa în scris nu a anexat nici un înscris în confirmarea

celor enunțate și anume – nu a anexat machetele de design coordonate cu beneficiarul; rapoartele foto pentru toți anii calendaristici prin care să confirme amplasarea materialelor publicitare; procesele-verbale de executare a lucrărilor; schițe de amplasare; facturi aferente executării; nu a prezentat corespondență care să ateste acceptarea serviciilor de către reclamant etc.

Mai mult decât atât, dacă serviciile ar fi fost prestate, era firesc ca pârâtul să invoce expres perioada, locul amplasării, volumul lucrărilor executate, însă lipsa totală a probatoriului, denotă caracterul formal al apărării.

Prin urmare, instanța va respinge argumentul pârâtului privind executarea obligațiilor contractuale.

În ceea ce privește examinarea acțiunii în lipsa pârâtului, instanța reține că pârâtul a solicitat repetat amânarea ședințelor, fără a prezenta dovezi justificative, iar ulterior nu s-a prezentat la nici o ședință de judecată. De asemenea, a refuzat în soluționarea amiabilă a litigiului și nu a executat obligațiile asumate, ceea ce confirmă un comportament procesual și contractual de rea-credință.

Instanța mai reține că, prin Actul de constatare a faptelor și a stărilor de fapt nr. 064a-19/2025 din 24 octombrie 2025, întocmit de executorul judecătoresc Doroftei Igor, s-a constatat că:

1. La adresa din mun. Chișinău, str. ***** se află o construcție din tablă metalică de culoare sură, cu 3 porți mari, care la data și ora deplasării sunt închise, iar ușa încuiată cu un lacăt, executorul judecătoresc neavând acces în interior;
2. Pe porți sunt amplasate două anunțuri, privind aflarea SRL „Trans Solutions” în proces de radiere a sediului său secundar din mun. Chișinău, str. *****în legătură cu rezilierea contractului de locațiune;
3. În interiorul stației de reparație, care este amplasat în spatele construcției metalice, s-a constatat existența un aspirator pneumatic de extragere ulei cu precameră, de culoare galbenă cu denumirea „MECLUBE” (art. 040-1445-000);
4. La solicitarea reprezentantului SRL „Calbor Grup”, Gherasimenko Eduard, au fost efectuate poze a unor geamuri care sunt amplasate în peretele comun, care despart construcția metalică de construcția capitală, în care se află stația de reparație auto;
5. La momentul sosirii executorului judecătoresc la fața locului, din declarațiile lui Gherasimenko Eduard, pe teritoriul unde este amplasată construcția din tablă metalică, adresa din mun. Chișinău, str. ***** se află administratorul SRL „Trans Solutions”, dar care în scurt timp a părăsit fața locului;
6. Detalii și alte date privind constatarea faptelor au fost indicate/prezentate de către reprezentantul SRL „Calbor Grup”, Gherasimenko Eduard (f.d. 74-85).

Cumulul circumstanţelor constatate şi expuse supra, în raport cu normele anterior evidențiate, reieșind din perioada de folosință a bunurilor transmise pârâtului, precum și în situația în care nu se cunoaște cu certitudine dacă există fizic bunurile, justifică temeinicia pretențiilor invocate de reclamant, urmând astfel a fi admisă acțiunea reclamantului și dispusă încasarea de la pârât a contravalorii bunurilor obținute în baza contractului nr. 0970-GE-INV din 10 septembrie 2021 și Actele de predare-primire din 14 septembrie 2021 și din 11 noiembrie 2021 și anume: valoarea a 3 unități ascensor

Hydraulic 4tn Torin QJY240CA 220V 56357; a 3 unități utilaj pneumatic aprovizionare ulei pentru butoi 180-220 kg și 2 unități aspirator pneumatic extragere ulei, în valoare totală de 178 526 lei, care la momentul transmiterii erau în stare nouă, cu 0% uzură.

Se mai reține că, în temeiul pct. 6.2 din Contractul nr. 0970-GE-INV din 10 septembrie 2021, părțile au convenit că toate litigiile și dezacordurile în cadrul prezentului contract vor fi soluționate prin negocieri, în conformitate cu procedura prealabilă obligatorie de reclamație. În cazul imposibilității soluționării a litigiului sau a unui dezacord, problema în litigiu va fi transmisă instanțelor judecătorești din R. Moldova. Deciziile acestei instanțe vor fi definitive și obligatorii pentru executare de către ambele părți. În cazul neprestării, prestării parțiale și/sau prestării necorespunzătoare a serviciilor, prestatorul se angajează să plătească beneficiarului, la cererea acestuia, o penalitate în valoare de 0,5% din costul serviciilor conform anexei relevante pentru fiecare zi de neprestare, prestare parțială și/sau prestare necorespunzătoare a serviciilor.

Conform art. 947 alin. (1) din Codul civil, clauza penală este o prevedere contractuală prin care părţile evaluează anticipat prejudiciul, stipulând că debitorul, în cazul neexecutării obligaţiei, urmează să remită creditorului o sumă de bani sau un alt bun (penalitate).

În contextul celor expuse, instanța consideră că întrucât pârâtul nu și-a onorat obligația de prestare a serviciilor la care s-a angajat, în conformitate cu pct. 6.2 din contract prestatorul SRL „Trans Solutions” urmează să achite o penalitate de 0,5% din costul serviciilor pentru fiecare zi de neprestare, care urmează a fi calculată începând cu 14 septembrie 2021 și până la rambursarea utilajelor sau achitarea contra costului acestora. Astfel, penalitatea pentru perioada 14 septembrie 2021 - 06 octombrie 2025 constituie 1 323 770,29 lei (178 526 lei x 0,5% x 1483 zile). Suma dată constituie prejudiciul evaluat de reclamant pentru neexecutarea obligațiilor contractuale de către pârât.

Însă, având în vedere că reclamantul a solicitat reducerea penalității prevăzute de pct. 6.2 din contract, invocând lipsa dorinței de a împovăra financiar pârâtul și pentru a responsabiliza debitorul, instanța consideră întemeiat capătul de cerere privind încasarea penalității, în mărimea pretinsă de reclamant, calculată pentru un an (365 zile), care constituie 325 809,95 lei (178 526 lei X 0,5% x 365 zile), deci acțiunea în partea dată urmând a fi admisă. Or, sunt întrunite condițiile pentru încasarea penalității, ca urmare a existenței obligației valabile care nu a fost executată, precum și reieșind din reglementarea expresă a clauzei penale în contract.

Suplimentar, prin acțiunea înaintată, reclamantul a solicitat să-i fie compensate din contul pârâtului cheltuielile de judecată pentru taxa de stat, taxa de timbru, cheltuielile de asistență juridică, cheltuielile pentru executarea măsurii de asigurare, cheltuielile pentru constatarea faptelor al executorului judecătoresc și cheltuielile pentru traducerea contractului, conform ordinelor de plată anexate la materialele cauzei.

În conformitate cu art. 82 din Codul de procedură civilă, cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat şi din cheltuielile de judecare a cauzei.

Art. 94 alin. (1) din Codul de procedură civilă instituie că, instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cerere, părţii care a avut cîştig de cauză cheltuielile de judecată.

La depunerea acțiunii în judecată și a cererii de concretizare a pretențiilor, reclamantul SRL ”Calbor Grup” a achitat cu titlu de taxă de stat suma totală de 17 180,08 lei, fapt confirmat prin ordinul de plată nr. 1452 din 07 mai 2025 și nota de plată nr. A 00533537652612 din 07 octombrie 2025 (f.d. 3, 62), precum și taxa de timbru în mărime de 200 lei (f.d. 4)

Având în vedere normele sus enunțate și prevederile art. 3 alin. (1), lit. a) al Legii taxei de stat, instanța va încasa de la pârât în folosul reclamantului taxa de stat achitată în mărime de 17 180,08 lei și 200 lei cu titlu de taxă de timbru.

În conformitate cu art. 90 lit. i), l) din Codul de procedură civilă, din cheltuielile de judecare a cauzei fac parte cheltuielile de asistență juridică; alte cheltuieli necesare, suportate de instanţă şi de participanţii la proces.

Conform art. 96 alin. (1), (11) din Codul de procedură civilă, instanța judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să compenseze părții care a avut câștig de cauză cheltuielile ei de asistență juridică, în măsura în care acestea au fost reale, necesare și rezonabile. (11) Cheltuielile menționate la alin. (1) se compensează părții care a avut câștig de cauză dacă aceasta a fost reprezentată în judecată de un avocat.

În cadrul examinării cauzei, reclamantul a fost reprezentat de către avocatul Iovu Tatiana (f.d.2), iar în legătură cu asistență juridică acordată, reclamantul a suportat cheltuieli în mărime de 17 000 lei (f.d.89-90).

Prin prisma art.96 alin.(1) Cod de procedură civilă, instanţa este îndreptățită să aprecieze în ce măsură onorariul părţii care a câștigat procesul trebuie suportat integral de partea care a pierdut, reieșind din natura și mărimea pretenţiilor, de complexitatea cauzei, din munca efectiv depusă de către avocat şi părţile raportului litigios, raportat la caracterul real, necesar şi rezonabil.

Instanța de judecată consideră că, cheltuielile de asistență juridică în sumă de 17000 lei nu sunt exagerate, fiind necesare și rezonabile.

Totodată, reclamantul a suportat și cheltuieli în mărime de – 3 920 lei pentru executarea măsurii de asigurare a acțiunii și anume a încheierii judecătorești din 18 iulie 2025, prin care a fost aplicat sechestru asupra bunurilor pârâtului în limita pretențiilor de bază (f.d. 44-45, 85), 1770 lei cheltuieli de traducere a contractului nr. 0970-GE-INV din 10 septembrie 2021 (f.d. 35-41, 86-87), 5 000 lei cheltuieli pentru constatarea faptelor de către executorul judecătoresc (f.d. 75-84, 88), deci instanța consideră oportun, în limita pretențiilor formulate, de a compensa reclamantului aceste cheltuieli din contul pârâtului.

În conformitate cu art. art. 238-241 CPC, instanţa de judecată

h o t ă r ă ş t e

Se admite cererea de chemare în judecată înaintată de SRL ”Calbor Grup” împotriva SRL „Trans Solutions” cu privire la încasarea datoriei, penalităților și a cheltuielilor de judecată.

Se încasează de la SRL „Trans Solutions” (c/f 1*****) în beneficiul SRL „Calbor Grup” (c/f *****) suma de 178 526 lei cu titlu de datorie formată ca rezultat al neexecutării contractului nr. 0970-GE-INV din 10 septembrie 2021, penalitatea de 325 809,95 lei, precum și cheltuielile de judecată în mărime de – 3 920 lei cheltuieli pentru executarea măsurii de asigurare, 1 770 lei cheltuieli de traduceri, 5000 lei cheltuieli pentru constatarea faptelor de către executorul judecătoresc, 17180,08 lei pentru taxa de stat achitată de reclamant la înaintarea acțiunii, 200 lei pentru taxa de timbru, 17 000 lei cheltuieli de asistență juridică ca reale, necesare și rezonabile, iar în total suma de **549 406,03 (cinci sute patruzeci și nouă mii patru sute șase,03) lei**.

Hotărârea poate fi atacată cu apel la Curtea de Apel Centru în termen de 30 zile, de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, prin intermediul Judecătoriei Chişinău (sediul Centru).

Preşedintele şedinţei,
judecător Speranța Clima